

Venez à la découverte de nos campagnes et échangez avec nos agriculteurs sur le thème 2012 : **Agriculteurs, Acteurs du Territoire !**

Voici à nouveau le dernier week-end d'avril et ses fermes-ouvertes ! Profitez-en pour découvrir, échanger, rencontrer des agriculteurs qui vous présenteront leurs savoir-faire et leurs productions, qui vous feront partager les richesses de leurs expériences.

- Nos portes sont ouvertes dès 9 h... le dernier accueil est à 19 h. Visites et dégustations GRATUITES.
- Pour nous trouver, suivez les flèches jaunes à partir du village le plus proche.
- Nous avons tout mis en œuvre pour vous recevoir, la réussite de ces visites tient aussi à vous : prévoyez les bottes et la laisse pour le chien. Sur les exploitations d'élevage, nos amies les bêtes sont priées de rester dans les véhicules.
- En dehors de ces deux journées portes-ouvertes, merci de téléphoner à l'avance si vous souhaitez visiter une de nos fermes.

From Farm to Farm : Discover the best of our Farms in two days !

On the last week-end of April each year, a wide range of farms open their doors to the public. They are easily located by following the yellow signs from the village nearest each one.

Please note:

- These visits are free and start at 9 a.m. Last visit at 7 p.m.
- Please keep your dog on a leash - but check first with the farm that your pet is welcome.
- Do not forget suitable foot wear.
- For lunch, fresh farm food is available on farms marked with :

• For breakfast and snack :

• In the evening there is theatre or music to be enjoyed on farms marked with :
See you soon... from Farm to Farm !

Ôut e Garona de Bòrda en Bòrda

La darrèra dimenjada d'abril, venètz trobar los agricultors d'Ôut e Garona, parlar damb els de lors saber-far, lors produchs, lor environament, e passar de braves moments de dialògue dins lor bòrda.

Alavètz a plan lèu... de bòrda en bòrda !

Quand la culture rencontre l'agriculture... Des spectacles à la ferme en soirée !

SCENES DE VIE DANS UN VILLAGE

Association théâtre et chant « LES PLANCHES DE MONTESQUIEU »
Sketches humoristiques
Vendredi 27 avril à 20 h chez Marie José et Philippe PAUL, Ferme de Caussens à MONTAGNAC SUR AUVIGNON - ferme n° 62 - tel 06 82 02 28 11
Dégustation des produits de la ferme à l'entracte

ELLE FAIT TOUT - Olivier Claeys

Christian, ancien agriculteur, a décidé de changer de profession. Il se lance dans le « business » et espère bien traverser la crise et vous la faire traverser également, sans encombre, grâce à ses ventes d'un produit révolutionnaire...
Préparez votre porte monnaie, votre vie va être transformée.
Samedi 28 avril à 19 h chez M. BOSSHARDT - Au Rythme des Saisons, «Laverny» à MONCRABEAU - ferme n° 69 - tel 06 84 35 18 89
Apéritif paysan

JAZZ - BLUES - ACCORDEON

Trois groupes vous présentent un mélange de jazz manouche, de blues celtique et d'accordéon de notre temps.
Samedi 28 avril à 20 h à la Ferme bio de Crozefond à SAINT AUBIN
ferme n° 41 - tel 05 53 36 42 41 - Dîner campagnard.

CONTES ET BAL OCCITAN

samedi 28 avril à 21 h - 1^{ère} partie CONTES POPULAIRES REGIONAUX en Occitan et en Français - Marie Odile Dumeaux
samedi 28 avril à 22 h - 2^{ème} partie BAL OCCITAN - Groupe Bassacada (violin, accordéon, mandoline, guitare, tambourin, chant et initiation aux danses Oc)
chez M. BOISSIERE Musée du Foie Gras à FRESPECH - ferme n° 55 - tel 05 53 41 23 24

LAMOUR en SOLITAIRE - Fabrice Lamour

Comment marier l'humour et l'amour
Sketches à personnages et jeux de mots s'enchaînent sur des thèmes aussi variés que la vie de couple, la banque, la véritable histoire de Mike Brant... sérieux s'abstenir !
Vendredi 27 avril 2012 à 20 h 30 chez M. DURAND
Maison de la Noisette et douceurs de la ferme à l'issue du spectacle
Assortiment de desserts et douceurs de la ferme à l'issue du spectacle

Demande de tarif et réservation obligatoire auprès de la ferme concernée

Les spectacles ont lieu sur les fermes notées :

Parce que l'activité agricole rayonne au delà des limites des exploitations agricoles, les agriculteurs sont des acteurs incontournables du développement durable de nos territoires. Venez découvrir les enjeux économiques, sociaux et environnementaux du métier d'agriculteur.



Pour le petit déjeuner ou le goûter, laissez-vous tenter sur les fermes notées :
Maximum : 4 euros

Le midi, des casse-croûtes fermiers sont proposés sur les fermes notées ainsi :

Vous y trouverez une assiette de produits fermiers, un dessert et une boisson.
Maximum : 10 euros.

MERCI DE RÉSERVER À L'AVANCE auprès de la ferme concernée.